

ספר
חסידים

Книга
благочестивых

צוואת
רבי יהודה החסיד

Учение
рабби Йегуды га-Хасида

ספר
חסידים

Книга
Благочестивых

צוואת
רבי יהודה החסיד

Учение
рабби Йегуды га-Хасида

קהילת יהודי קוקנו
ОБЩИНА ГОРСКИХ ЕВРЕЕВ

בית ספרדי



Байт Сфаради

— הבית של כולנו — наш общий дом

Москва
2019

Куратор проекта раввин Элазар НИСИМОВ

Оформление переплета РОВШАН АТАЕВ

Корректурa ЭММА ШАХТЕНКО

Верстка ЭФРАИМ АЛЬТШУЛЕР

Ответственный за выпуск ЯКОВ РАТНЕР

Для замечаний, вопросов и сотрудничества

E-mail: Elazar-3333@mail.ru

Тел: +7 929 572-22-68

© Община горских евреев Москвы «Байт Сфаради»

© «Книжники», 2019

**ספר
חסידים**

**Книга
Благочестивых**



**צוואת
רבי יהודה החסיד**

**Учение
рабби Йегуды га-Хасида**

1. Эта книга называется *Сефер хасидим* — Книга Благочестивых. Речи ее — услада, и вся она полна прекрасного и написана для боящихся Бога и почитающих Его. Ибо благочестивый человек желает сердцем своим любить Бога и выполнять Его волю, но не знает всего, что для этого нужно, а также чего следует остерегаться, как тверже следовать воле Творца. Ведь мудрость в сердцах уменьшилась, и хотя есть благочестивые люди, которые наполнили свое сердце многими знаниями о том, как поступать, но есть и те, у кого знаний мало. Если бы такой человек обладал пониманием путей, приводящих к благочестию, он мог бы сильно усовершенствоваться, как те, кто умножает свои дела¹. Для того и была написана Книга Благочестивых, чтобы ознакомились с ней все боящиеся Бога и возвращающиеся к Нему всем сердцем, и смогли понять и знать, что им нужно делать, а чего надо остерегаться. Однако не предназначена эта книга злодеям, ведь если они заглянут в нее, некоторые вещи будут казаться им странными, а если им будут разъяснять их, они посмеются над ними. Об этих людях мудро сказал царь Шломо: «В уши глупого не говори» (*Мишлей*, 23:9). Да и сам

1. Имеются в виду благочестивые люди.

Шломо не писал книгу *Мишлей* для злодеев, ведь вся мудрость его не помогла бы сделать их сердце чище и вернуть их к Творцу, а написал он ее для праведников, желающих услышать слова Всевышнего, чтобы увидели, поняли и осмыслили. Ведь написано: «...ибо праведны пути Всевышнего, праведники будут идти ими, а злодеи споткнутся на них» (*Г'ошеа*, 14:10). Отсюда можно заключить, что пути благочестия, скромности и богобоязненности являются препятствием для злодеев и возвышением для праведников.

2. И сказал автор этой книги, написавший слова благочестия, скромности и богобоязненности: все, что есть в этой книге, перенято мною от моих учителей и мною осмыслено, ибо стоит всякому богобоязненному человеку обучать своих детей, учеников и других евреев тому, как выполнять волю Творца нашего, благословенно Имя Его и да возвысится память о Нем. И использовал притчи, чтобы объяснить Его проявления в понятной для человека форме, чтобы вошли слова этой книги в сердце и люди могли бы воспринять их, и открылись бы глаза слепых, а сердца необрезанные могли бы понять их. И так написано в Писании: «И глас Его как глас многочисленных вод» (*Йехезкель*, 43:2); «И Он как лев рыкнет» (*Г'ошеа*, 11:10), и облик Его описан с помощью описания облика творений Его: «Очи Его как голуби» (*Шир га-ширим*, 5:12), и много других, как, например: «Ноги Его как столпы» (там же, 5:15). Все это необходимо, чтобы помочь восприятию.

3. «Память о праведнике благословенна». Память о Праведниках мира благословенна: всякий раз, когда мы упоминаем Великого и вызывающего трепет Творца, мы обязаны благословить Его на святом языке: «*Итбарах шмо*» — «Да будет благословенно Имя Его». А невежды поймут эту притчу как сказание о человеке, сын которого уехал далеко, или о друге:

когда вспоминает о нем, говорит: сын мой, да будет ему мир, пусть сегодня будет у него удачный день. А если упоминает умершего, то говорит: пусть покоится с миром. Всевышнего, который существует вечно, да будет благословенно Имя Его, тем более надо благословлять каждый раз, когда упоминаем Его, и об этом сказано: «...каждый, кто слышит упоминание Имени Всевышнего всуе из уст другого, должен его отлучить от общины, а если не сделал этого, то сам будет отлучен».

4. Рассказывают об одном хасиде, который присутствовал на хупе и услышал, как один из поющих упоминает Имя Всевышнего всуе в своей песне, и после каждого упоминания Имени Всевышнего этот хасид отлучал поющего от общины. Даже бесы, злые духи, не упоминают Имени Всевышнего всуе, как сказано в трактате *Мегила*.

5. «Увещевай, увещевай ближнего своего» (*Ваикра*, 19:17). Наша обязанность увещевать каждого, кто отчаялся или ленится продвигаться в исполнении хотя бы одной из предписывающих заповедей или нарушает один из запретов, и сказали наши мудрецы: «Всякий, у кого есть возможность увещевать и предостерегать какого-либо еврея от нарушения предписывающей заповеди или запрета и кто не сделал этого, будет наказан, как если бы он сам их нарушил». И сказано также еще: «Всякий, кто может предостеречь своих домочадцев (и не делает этого), — будет наказан за них. Кто может предостеречь жителей всего города, будет наказан за прегрешения жителей города, а кто мог предостеречь весь мир, будет наказан за прегрешения всего мира». А откуда мы знаем, что, если нас не послушали в первый раз, мы обязаны попытаться предостеречь нарушающего снова? [Из того, что] сказано: «Увещевай, увещевай». [Человек] должен увещевать другого согласно характеру того, к кому обращается. Если у того покладистый характер,

пусть объяснит ему спокойно, а если тяжелый, то пусть говорит с ним так, как подобает его характеру, и приводит притчи и доказательства, пока тот не воспримет их. И пусть он не побойтся предостерегать даже выдающегося знатока Торы, если не хочет понести за него наказание, он должен увещевать его отказаться от [совершения] плохих поступков. И пусть не побойтся увещевать даже рава, ведь уже сказал один мудрец: «В том месте, где оскверняют Имя Всевышнего, не следует оказывать почести его духовному лидеру». И еще, если сказано «увещевай», то это обращение к раву — увещевать ученика. А откуда мы знаем, что и ученик должен увещевать рава? Из того, что сказано: «увещевай, увещевай», то есть любого человека в любом месте. Обязанность каждого увещевать совершающих прегрешения и стыдить их за это, даже до тех пор, пока предостерегающий не будет побит, проклят или пристыжен. И обязан увещевающий сначала предостеречь самого себя и исправить свои поступки, прежде чем он станет увещевать другого. Ведь если он не исправится сначала сам, то его не станут слушать, ибо сказано: «Соберитесь и соберите» (*Цфанья*, 2:1) — сначала исправь себя, а потом исправляй других. И пусть не воздержится ни от чего, что может помочь ближнему идти праведным путем и уберечься от греха, как в заповедях, касающихся отношений между людьми, так и в заповедях по отношению к Творцу. Всякий, кто уклоняется от заповеди увещевать, будет наказан тем же наказанием, что и согрешивший, ибо сказано: «И не понесешь за него греха» (*Ваикра*, 19:17). А если он предостерегал ближнего, но тот его не послушал, то он не будет нести ответственности за его прегрешения. И есть у него заслуга в том, что он увещевал грешника идти праведным путем и остерегаться греха, ибо сказано: «А ты предостерегал злодея, чтобы оставил свои пути... он получит по заслугам, а ты спас свою душу» (*Йехезкель*, 33:9). Основное в этой заповеди: «И не понесешь за него греха» (*Ваикра*, 19:17). Таким образом, не следует увещевать ближнего сердито или

стыдить его при всех, а следует сначала убеждать его спокойным тоном и наедине, чтобы человек не заупрямился и не стал вести себя еще хуже. И сказали наши мудрецы: «Можно ли увещевать человека до тех пор, пока не поменяется у него цвет лица? Нет, ведь сказано: “и не понесешь за него греха”».

6. Заповедь «И не говори дурного» относится к числу запрещающих. Нельзя говорить о ближнем в его отсутствие все, на что он разозлился бы, если бы услышал это. Сказано ведь: «Сидишь, брата своего поносишь, на сына матери своей возводишь позор» (*Теѓилим*, 50:20). Однако, если ближний грешит и ты его увещевал наедине, а он не послушал, можно обличать его прилюдно, как в его присутствии, так и в его отсутствие.

7. В чем корень благочестия? Человек встает на путь благочестия, и становится ему тяжело, поскольку все над ним смеются, стыдят его, обижают и припоминают ему его прошлые прегрешения. Но он не оставляет праведный путь из-за насмешников, а продолжает приобретать добрые качества, каждый день понемногу, и таким образом умножает их количество. И об этом сказано: «Если ты мудр, то эта мудрость принесет тебе пользу» (*Мишлей*, 9:12), а о насмешниках сказано: «Те, что напраслину возводят на людей» (*Йешаяѓу*, 29:21), поскольку говорят дурное об исполняющих заповеди. Большой грех напоминать раскаявшемуся о его прошлых грехах. После того как он исправился и стремится быть благочестивым, несмотря на насмешки, всякий, кто припоминает его прошлые поступки, как будто закрывает дверь для раскаяния другим. И пусть [тот, кто слышит насмешки] напоминает себе, что его стыд будет зачтен ему в заслуги и будет сочтен признаком праведности. И оттого что он терпит насмешки, достигнет богобоязненности, и она очистит его сердце, и весь он очистится от всего плохого, и Небеса ему

помогут оставаться богобоязненным евреем. И так сказано у наших мудрецов: «Всякий, кто желает очиститься, получает помощь Небес». Ему помогут полностью раскаяться, ведь врата раскаяния никогда не закрыты, и заповедь влечет за собой другую. И когда встанет человек на путь раскаяния, пусть молится днем и ночью и просит Всевышнего защитить его от *меры суда* и чтобы другие не пострадали от его проступков. А когда он уже встанет прочно на путь благочестия и не будет у него желания свернуть с него, потому что это путь, которым он хочет идти, — тогда уже руководить его продвижением по пути праведности будет сам Всевышний. И так сказал Давид: «Добр и справедлив Господь, поэтому указывает Он грешникам путь, наставит раскаявшихся на дорогу правды и обучает смиренных пути Его» (*Теѓилим*, 25:8–9). Как было еврею сложно встать на путь благочестия, так же сложно ему будет оставить этот добрый путь без стыда от того, что люди скажут: «Вот теперь видно, что все его благочестие было внешним, чтобы обмануть других», ведь вводить других в заблуждение запрещено. Поскольку путь благочестия непрост, лучше ступить на него в молодости, ибо сказано: «Помни Творца своего в дни молодости» (*Коѓелет*, 12:1). В таком случае, даже когда человек состарится, не свернет с этого пути. Кроме того, раскаяние старика, который уже не может грешить, похоже на раскаяние человека, который злословил и перестал потому, что у него отнялся язык. Однако если человек встает на праведный путь, когда он молод, полон сил, дурное начало в нем сильно и он обуздывает его, то это высшая форма раскаяния. Ведь так он проявляет силу воли, так он обуздывает свои дерзкие дурные побуждения. И об этом сказано: «владеющий собою [лучше] завоевателя города» (*Мишлей*, 16:32). За всякую заповедь, которую человек выполняет несмотря на то, что ему тяжело, он получит великую награду.

8. Когда римляне вели рабби Шимона бен Гамлиэля и рабби Ишмаэля бен Элишу на смерть, сказал рабби Шимон бен Гамлиэль рабби Ишмаэлу: «Я не знаю, чем заслужил смерть перед Богом». Ответил ему (рабби Ишмаэль): «Быть может, когда ты обучал Торе много людей, ты получал удовольствие [от того, что все тебя слушают]?» Сказал [рабби Шимон бен Гамлиэль]: «Ты меня утешил». И так пусть делает каждый, пусть раскается в своих дурных поступках и исправляется и делает добрые дела скрыто и не гордится своими праведными поступками. Также и все, что связано с приобретением благочестия: это надо делать скрыто, как уже было сказано: «Будь скромн перед Всевышним» (*Миха*, 6:8). И пусть не возгордится и не будет доволен собой в тех делах, которые делает на виду у людей, ведь в противном случае выйдет, что он уже получит часть своей награды в этом мире. А если он, не желая того, получил удовольствие от доброго поступка, совершенно на виду у других, пусть обуздает свое дурное начало, прекратит делать это и вспомнит, сколько людей делало это доброе дело и многие другие заповеди, но уже умерли — и дела их забыты, и никто их не вспоминает. Все, что осталось у них, — это то, что заслуги зачтутся им в Грядущем мире. Поэтому какой человеку прок от того, что кто-то похвалит его в этом мире? Пусть он размышляет так постоянно, а когда ложится ночью спать, должен опасаться, что уснет навечно и больше не встанет. Так что же за радость ему от полученной похвалы в этом мире? Все это суета.

9. Главное — твердо идти по пути благочестия от начала и до конца, не обращать внимания на насмешки, делать все во имя Небес, не смотреть на женщин, особенно в людных местах, например на свадьбе, где женщины нарядно одеты и все на них смотрят. Пусть он укрепится и не смотрит: тогда удостоится всякого блага, припасенного для праведных, ибо сказано:

«...благо... Твое, которое хранишь ты для боящихся Тебя» (*Теѓилим*, 31:20). И глаза его будут видеть сияние *Шхины*: «Царя в красоте его увидят глаза твои» (*Йешаяѓу*, 33:17). Поэтому при встрече с женщиной, как незамужней, так и замужней, еврейкой и нееврейкой, старой или молодой, следует отвернуться и не смотреть на нее. Ведь так сказано: «Заключил уговор я с моими глазами, что не взгляну на девушку» (*Иов*, 31:1). А вот что написано в Книге Бен-Сирь: «Отведи глаза свои от красивой женщины, чтобы не попасть в ее ловушку» (Книга Бен-Сирь, 9:8). И вот что еще сказано: «...закрывающий глаза, чтобы не видеть дурного» (*Йешаяѓу*, 33:15). Это сказано о том, кто не смотрит на женщин во время стирки, когда они приподымают свою одежду, чтобы не запачкалась, и обнажают икры: ведь это те части тела, которые должны быть закрыты. Об этом сказал один мудрец: «Лучшая преграда похоти — закрытые глаза».

10. Суть благочестия состоит в том, чтобы каждый день пытаться обуздать свое дурное начало и работать над собой в том, что дается тяжело, например: не злословить, не допускать дурных мыслей, не говорить впустую и не лгать, не смотреть на женщин, не приумножать бесед о том, что происходит в мире, не гулять много. Во всем этом дурное начало может одержать верх. Также пусть человек не клянется, не упоминает Имени Всевышнего всуе и воздерживается от любых привычек, когда дурное начало его побеждает, [что будет не так, только] если уже с детства был он приучен к правильному поведению. Очень важно приучать детей к благочестивому поведению, ведь тогда это войдет у них в привычку и даже в старости они не свернут с праведного пути, ибо сказано: «...и не уклонится [с пути], когда состарится» (*Мишлей*, 22:6). Ведь многие взрослые хотели бы облачаться в талит и накладывать *тфилин*, но стесняются это делать. И так же происходит с любой привычкой, приобретенной еще в детстве: когда

человек взрослеет и хочет оставить прежние пути, то обнаруживает, что бросить привычку для него равносильно смерти. Но когда человек с раннего возраста приучен к исполнению заповедей и добрым делам, ему будет тяжело их бросить, так как другие станут его стыдить и говорить, что все его благочестивое поведение было просто обманом, как уже было сказано выше. Слово חָסִיד (хасид) — «благочестивый» — происходит от слова חֲסִידִים (хасадим) — «добрые дела» и от слова חֲסִידָא (хасида) — «аист». Вместе с тем Онкелос перевел [на арамейский язык] слово חֲסִידָא как «бледная» (*Дварим*, 14:18). А между тем в книге *Йешаягу* (29:22) написано: «теперь его лицо не побледнеет», [и имеется в виду, что] не побледнеет от стыда. Таким образом, всякий, кого поносят и стыдят, а он не реагирует, словно глухой, и не отвечает, словно немой, и сам никого не обижает, называется хасидом². А в Грядущем мире лик его будет светиться и он удостоится быть среди семи групп³, которые будут встречать Божественное присутствие и получать удовольствие от Его сияния, как сказано «Встань и сияй, ибо пришел Свет твой, и величие Бога воссияло над тобой... и над тобой воссияет Всевышний, и величие Его предстанет пред тобой, и пойдут народы в свете твоём и цари в твоём сиянии» (*Йешаягу*, 60:1–3). Здесь сказано о семи группах тех, кто удостоится видеть сияние Творца.

2. Автор в этом фрагменте выводит значение слова «благочестивый» (хасид), с одной стороны, из перевода Онкелосом слова «аист» (хасида) с иврита на арамейский как «бледная», с другой — из того, что бледнеет, с его точки зрения, тот, кого стыдят, как явствует из его интерпретации приведенного стиха *Йешаягу*. То есть благочестивый (хасид) — бледный: его стыдят, а он не отвечает.

3. Таким образом, те, кто не отвечает на оскорбления, то есть благочестивые, — это одна из семи групп тех, кто удостоится встретить Божественное присутствие.

11. Благочестивый — это тот, кто прощает. Когда приходят к нему те, кто незаслуженно его обидел и поступил с ним несправедливо, а потом раскаялись и просят у него прощения и пытаются исправить то, что можно, а в том, что нельзя исправить, раскаиваются, и готовы сделать все, что он им прикажет, чтобы добиться его прощения, — он мог бы воздать им по заслугам, но тем не менее прощает их и не делает им зла. Такой человек называется *хасидом*, то есть благочестивым, ибо сказано: «Вернись... Израиль... не обрушу гнев на вас, ведь Я благочестив» (*Ирмея́зу*, 3:12). И так поступил Йосеф, который простил братьев, сыновей Яакова, и не воздал им так, как им полагалось. В этом корень благочестия: надо во всем делать больше, чем требует закон, ибо сказано: «...и благочестив Господь во всех делах своих» (*Теѓилим*, 145:17).

12. Корень благочестия — трепет перед Небесами. В чем заключается трепет перед Небесами? Он заключается в том, что если человеку хочется получить недозволенное удовольствие, то он не поддается искушению, но не потому, что боится наказания в Грядущем мире, и не для того, чтобы получить наслаждение в этом и Грядущем мирах, а потому, что боится, что его любовь к Творцу не будет совершенной, ибо сказано: «Непорочен будь перед Богом» (*Дварим*, 18:13). Такой человек называется богобоязненным. Великое средство отгородиться от греха — меньше есть, поскольку пресыщение порождает греховные мысли. Как можно этого добиться? Если перед человеком стоит блюдо из рыбы, мяса или других деликатесов, он не должен совсем от них отказываться, но из богобоязненности не стоит набивать желудок до полного насыщения. Богобоязненность человека проявляется также, когда ему тяжело выполнить какую-либо заповедь, но он тем не менее не уклоняется от ее исполнения. Ведь было сказано про

Авраама в такой ситуации⁴: «...ибо узнал Я теперь, что ты боишься Всевышнего» (*Берешит*, 22:12).

13. Богобоязненность проявляется в испытании, ведь именно в момент испытания можно понять, достиг ли человек этого качества. Богобоязненность может проявиться как в момент похоти, так и в других страстях. Всевышний не испытывает постоянно, но когда Он хочет сделать человеку благо, приходит *Сатан*, призывает *меру суда*, предстает перед Творцом и говорит: «Владыка мира! Несправедливо дать человеку благо, пока он не выдержит испытания». Поэтому праведники принимают на себя клятвы, чтобы обуздать свое дурное начало. И также, когда Всевышний дал блага царю Шаулю и его потомству, Он сначала испытал его. Испытывал Он и Авраама, и Иова. Пусть каждый проявляет мудрость, чтобы достичь богобоязненности. Мягкий ответ успокаивает гнев. Следует с миром обращаться к братьям и близким: тогда человек будет любим на Небесах и внизу, на земле и люди будут хорошо к нему относиться. О рабби Йоханане бен Закае говорили, что ни разу не удалось ни одному человеку приветствовать его на улице первым. И должен человек изощряться и придумывать способы, как совершать любой поступок во имя Небес. Слова богобоязненного человека всегда будут услышаны, ибо сказано: «В конце все будет услышано, трепещи перед Творцом» (*Коѓелет*, 12:13). Человек, знающий Тору, но не совершающий добрых дел, похож на того, кто получил ключи от внутренних покоев, а ключей от внешних ему не дали, и не может он войти внутрь.

14. Корень любви к Творцу. «Люби Бога... всем сердцем твоим» (*Дварим*, 6:5). Повелел нам Творец служить ему из любви,

4. То есть после возложения Ицхака на жертвенник.

чтобы душа наша прилепилась к Нему с радостью и добрым сердцем. И должна любовь эта переполнять человека, и усиливаться, и быть сильнее влечения к жене, с которой не был долгое время, и вся его радость от детей должна оказаться слабой по сравнению с радостью от близости к Всевышнему. Все мысли человека должны быть направлены на то, как усилить любовь к Творцу, как привести других к любви к Нему, освятить Имя Его и пожертвовать собой из любви к Нему. Так сделал Пинхас, *коген*, который был готов с любовью отдать жизнь, чтобы прекратить осквернение Имени Всевышнего. Следует остерегаться брать деньги в ситуации, когда можно прославить имя Творца, не взяв их. Так поступил Авраѓам⁵: «от нитки до ремня на обуви... не возьму» (*Берешит*, 14:23) и [так же поступил] пророк Элиша, который не хотел брать награду от Наамана⁶. Не следует прерывать изучение Торы на игры с детьми или общение с женой. И пусть будет готов оставить прогулки, песни и любование женщинами, чтобы сердце его наполнилось радостью от близости Творца, и надо прилагать усилия для исполнения Его воли. Это похоже на ситуацию, когда человек узнал, что определенная вещь угодна его царю. Он не успокоится, пока не выполнит волю царя, хотя тот точно так же состоит из плоти и крови. И будет человек несказанно рад, что царь услышал о его поступках. Тем более когда речь идет о выполнении воли Всевышнего, который вечен: как много нужно прилагать усилий и желать выполнять Его повеления! Следует служить Творцу из любви, заниматься Торой и выполнением заповедей, идти путями мудрости. И любить Творца надо великой любовью не ради каких-то благ и не из боязни наказания. Служить Творцу надо искренне, потому что Творец — это истина, а благо приложится само по себе. И должна любовь к Творцу быть настолько сильной, чтобы человек заболел

5. То есть когда не взял предложенной награды за победу в войне.

6. Нааман — военачальник армии Арама.

любовью. Так бывает, когда человек восплает любовью к женщине и постоянно думает о ней — когда сидит и когда встает, когда уходит и когда возвращается и даже когда ест и пьет — и не может уснуть из-за любви к ней. Во много раз сильнее должна быть любовь к Творцу в сердцах Его творений, и они должны постоянно размышлять о Нем, ведь было велено: «Всем сердцем твоим и всей душою твоею [люби Всевышнего]» (*Дварим*, 6:5). И так сказано [в сочинении] мудрого царя Шломо: «больна любовью я» (*Шир ѓа-ширим*, 2:5). И ясно как день каждому умному человеку, что не сможет любовь к Творцу поселиться в его сердце, если он не будет постоянно размышлять о ней, не думая ни о чем другом «всем сердцем». Любовь к Творцу невозможна без знания. Поэтому человек обязан всеми данными ему силами постигать и осмыслять все мудрости, которые указывают ему на присутствие Творца. А Он, да будет благословенно Имя Его и да возвеличится, велел нам любить Его и трепетать перед Ним. Сказано ведь: «Люби Бога твоего» (*Дварим*, 6:5) и «Бога твоего бойся» (*Дварим*, 6:13). Как же может человек достичь любви к Богу и трепета перед Ним? Пусть обратит свое внимание на великие и чудесные творения Его, которым нет числа и предела. И тотчас этот человек наполнится любовью, станет восхвалять и возвеличивать Имя Творца и будет сильно желать приблизиться к Нему. Вот как сказал об этом царь Давид: «Жаждет душа моя Бога» (*Теѓилим*, 42:3). Когда станет человек размышлять надо всем этим, исполнится трепета и будет страшиться, ведь он всего-навсего ничтожно мало смыслящее творение по сравнению с Ним. Ибо сказал царь Давид: «Когда вижу я небеса Твои, деяния перстов Твоих... что есть человек, чтобы Ты помнил о нем?» (*Теѓилим*, 8:4).

15. Корень скромности. Нужно избегать ситуаций, когда можно возвеличиться и снискать уважение, и не поступать, как другие. Каким образом? Во время учебы, когда вспомнит

ученик заданный вопрос или найденный им ответ, не станет говорить раву или другу так: «Я задал такой-то сложный вопрос» или «Я нашел ответ», а пусть скажет: «Такой вопрос вы задали», чтобы не возгордиться, а также, чтобы воздать должное уважение раву или другу, а не только себе. Так, например, поступил Моше, когда сказал Йеѓошуа: «Выбери нам людей» (*Шмот*, 17:9)⁷. С этих слов учил и раббан Гамлиэль, который написал так: «Слова эти хороши передо мной и друзьями моими», и еще написано, что сказал Всевышний пророку Йешаяѓу: «Кого Мне послать и кто пойдет для нас» (*Йешаяѓу*, 6:8). Так Тора показывает путь скромности мудрецов. Почему же Всевышний сказал «кого Мне послать», а не «кого нам послать»? Чтобы не сказали, что есть две управляющие силы в этом мире. И пусть человек всегда упоминает сначала другого, а потом уже себя: «мой друг и я», а не «я и мой друг». Так поступали в доме Шамаи и в доме Ѓилеля — каждый из них, когда высказывал оба мнения, сначала приводил точку зрения другого, а только потом свою. Таким же образом надо поступать во всем. Когда ученик находится в ешиве и у него возникает интересный вопрос и хороший ответ на него, пусть не выпаливает его сразу, а скажет раву только тогда, когда увидит, что другие не обратили на это внимания. А когда будет слушать другого и окажется, что он уже знает ответ, пусть не перебивает, а молчит и выслушивает мнение друга. Ведь часто бывает, что другой ученик указывает на какую-то новую сторону рассматриваемого вопроса. И потом, что за радость похвалиться и говорить: «Я знал это так же, как и ты»? Таким образом, человек должен уменьшать свою значимость, чтобы уважить других богобоязненных людей в любой ситуации, ибо сказано: «Презренный отвратителен в глазах его, а боящихся Бога он почитает» (*Теѓиллим*, 15:4). И даже если другие

7. То есть он сказал: «нам», а не «мне».

люди, не отличающиеся скромностью, скажут ему сделать что-то, чего он будет стесняться, пусть тем не менее послушается. Если они мудрее или выше его по положению, но и не хотят идти перед ним, и он вынужден идти первым, и стесняется из-за того, что теперь о нем скажут, что он выскочка, раз идет впереди более значимых людей, то все равно должен сделать это из уважения к ним. Однако те, кто получает удовольствие от его унижения, совершают большой грех. Не следует проявлять уважение к другому в такой форме, что он будет этого стесняться. Например, называть его рабби, а не по имени, потому что он может сконфузиться и подумать, что над ним насмеются. Не следует возвеличивать одного своего учителя перед другим, а также имя мудреца перед его учеником, то есть не говорить раву так: «такой-то, твой учитель». Так поступили ученики рабби Элизера, когда рассказали ему о его учителе, рабби Йоханане бен Закае: «Твои друзья уже разрешили»⁸. И не должен человек гордиться своей скромностью, как уже было сказано выше и говорится в книге *Мишлей*: «Пусть хвалит тебя другой, а не уста твои» (27:2). Но если хочет похвалить себя перед учениками или друзьями для того, чтобы следовали его примеру, может это сделать. Ведь говорил о себе царь Давид так: «И был я непорочен перед Ним» (*Теѓилим*, 18:24) и так: «Держался я путей Господа» (*Теѓилим*, 18:22). Также мы учили, что некоторые *танаи* рассказывали ученикам, чем они заслужили долголетия. Пусть человек не находится там, где его хвалят, так как невозможно не получить от этого удовольствия. Поступок, совершенный без скромности, похож на блюдо без соли, а скромность без богобоязненности — как пища без приправы. Этот мир по отношению к Миру грядущему — как сон по отношению к бодрствованию. Во время сна человек не

8. А не «твой рав разрешил».

испытывает стыда. Если бы он испытывал стыд, то не снились бы ему разврат и другие поступки, которых он стыдится, когда не спит, ведь человеку снится то, что у него на уме. При этом размышлять о запретном человек не стыдится, так как никто не может знать, о чем он думает. Однако по-настоящему богобоязненный человек постесняется перед Творцом даже в мыслях желать запретного, а потому и во сне он ничего запретного не увидит, ибо сказал пророк Йехезкель: «И душа моя не осквернена» (4:14). А так объясняли наши мудрецы сказанное в книге *Дварим* «И остерегайся всего дурного» (23:10): не размышляй о дурном днем — и не осквернишься ночью.

16. Не следует заглядываться на женщину, даже уродливую, и на цветную женскую одежду. Наши мудрецы так объясняли слова «остерегайся всего дурного»: сказал рабби Пинхас бен Яир: «Тора приводит к осторожности, осторожность — к расторопности, расторопность — к чистоте, чистота — к отделению, отделение — к внутренней чистоте, внутренняя чистота — к боязни согрешить, боязнь согрешить — к благочестию, а благочестие — к воскрешению из мертвых» (Талмуд, *Авода зара*, 20). И самым главным качеством является благочестие, ибо сказано: «Говорил Ты в пророческом видении благочестивым (*Теѓилим*, 89:20). Некоторые считают, что главной является скромность, ибо сказано: «Так как меня помазал Всевышний объявить [благую весть] скромным» (*Йешаяѓу*, 61:1). В этом стихе говорится «объявить скромным», а не «благочестивым». Однако злодеи, которые не берегутся дурных мыслей, оскверняются и видят свои дурные желания во сне. Точно так же как нет у них стыда во сне, нет у них и стыда дурных поступков в этом мире [уподобленном сну] ибо сказано: «И не стыдятся и не знают конфуза» (*Ирмеяѓу*, 6:15). Все злодеи, которые думают о совершении дурных поступков и не отгоняют от себя эти мысли с помощью изучения Торы, получают свое наказание от

Всевышнего. В Будущем мире Всевышний воздаст каждому по его делам. Смирение приводит человека к жизни в Грядущем мире, но там оно уже не будет необходимо, так как никто там не сможет уважить другого, ведь у каждого будет свое, приготовленное ему место. Всякий, кто скромнен в этом мире и мог бы управлять другими, но не делает этого, так как не хочет возгордиться, как не хотели этого сыновья Бетеры, уступившие должность *наси*⁹ Ёилелю, который был более достоин этого, — будет во главе всех людей в Грядущем мире.

17. Корень изучения Торы. Каждый обязан углубленно изучать Тору, чтобы знать, как правильно себя вести и исполнять заповеди, ибо сказано: «Разум добрый у всех исполняющих [заповеди]» (*Теѓилим*, III:10). Не сказано «разум добрый у изучающих», а сказано «у исполняющих». Не должно быть так, что человек учит Тору, но при этом не уважает отца и не считается с теми, кто мудрее его. Тот, кто учится для того, чтобы понять, соблюдать и выполнять, учит Тору во имя Небес. Тот, кто учит Тору не во имя Небес, лучше бы не родился. Всякий, кто учит Тору и понимает заповеди, но не соблюдает их, окажется в геенне. Его вина больше, чем у того, кто не учил и не знает, что и как соблюдать, ведь он учил и его невыполнение заповедей рассматривается как бунт против Творца. Когда человек хочет понять то, что учит, должен все проговаривать, и во время учебы все его внимание должно быть сконцентрировано. Это мы знаем из слов пророка Ёехезкеля: «Человек! Смотри глазами твоими и слушай ушами твоими и вложи в сердце свое все, что Я тебе показываю» (40:4). Пророку показали готовое здание, с точными размерами, и все же ему велели тщательно его рассмотреть. Как же тщательно надо изучать слова Торы, где малейшее недопонимание может

9. *Наси* — духовный лидер еврейской общины в эпоху Второго храма.

привести к серьезной ошибке! Следует уделять время изучению Торы днем и ночью, чтобы выполнить сказанное: «и занимайся [учением] днем и ночью» (*Йеѓошуа*, 1:8). В какие-то дни получится учиться больше, в какие-то меньше, главное — учиться во имя Небес. Пусть человек поучится меньше, но из богобоязненности, чем уподобится злодеям, которые целый день учатся, но ничего не выполняют.

18. Корень молитвы — радоваться Всевышнему всем сердцем, ибо сказано: «Да возрадуется сердце желающих приблизиться к Богу» (*Диврей ѓа-ямим I*, 16:10). Царь Давид играл на *киноре*¹⁰ перед всеми своими молитвами и песнопениями, чтобы сердце его исполнилось радости от любви Творца к нему. Во время молитвы человек должен думать, перед Кем он стоит. Без следующих пяти вещей молитва невозможна, даже если уже пришло ее время: ритуальная чистота рук, прикрытость всех частей тела, которые не должны быть видны, чистота места для молитвы, устранение факторов, которые заставляют человека закончить молитву быстрее, и сосредоточенность¹¹. Ритуальная чистота рук: следует налить воду попеременно на каждую кисть до места соединения с остальной рукой. Если [в дороге] пришло время молитвы, а поблизости нет воды, то надо добраться до места, где можно достать воду, и молиться там. Если расстояние до ближайшего источника воды, который находится впереди, более 4 миль¹², то в таком случае можно почистить руки материей, песком или о доску. Если для достижения источника воды надо вернуться назад, то путник не обязан возвращаться больше чем на 1 милю¹³. Прикрытие тела: кроме обычного прикрытия

10. *Кинор* — древнееврейский струнный музыкальный инструмент.

11. Здесь и далее речь идет о молитве *амида*.

12. То есть около 4 километров.

13. Около 1 километра.

тела для чтения *Шма Исраэль*, существует еще понятие [о прикрытии] наготы сердца: то есть следует надеть верхнюю одежду. Если у человека не было верхней одежды или он забыл ее надеть, то, поскольку он прикрыл все, что должно быть скрыто, заповедь молитвы будет выполнена. Однако следует избегать таких ситуаций. Чистота места для молитвы: нельзя молиться в загрязненном месте с дурным запахом, а также в бане и туалете. Кроме того, следует проверить незнакомое место прежде, чем там молиться. Правило таково: всюду, где нельзя читать *Шма Исраэль*, нельзя молиться. Для молитвы следует отдалиться от нечистот, дурного запаха и нельзя молиться при виде наготы (*эрва*). Те же правила для чтения *Шма*. Если во время молитвы человек обнаружил возле себя нечистоты, то должен помолиться заново в чистом месте, поскольку виноват в том, что не проверил, где молится. Если во время молитвы [в дороге] нечистота обнаружилась впереди, то следует пройти вперед, оставив нечистоту в четырех локтях¹⁴ позади себя, а если это невозможно, то следует отойти в сторону [от дороги]. Если и это невозможно, то следует прекратить молитву.

Факторы, которые заставляют человека закончить молитву быстрее: человек, который перед молитвой испытывал потребность сходить в туалет, должен снова помолиться после того, как сходит. Если же он мог бы пройти в таком состоянии расстояние в одну *парсу*¹⁵, то его молитва засчитывается. Тем не менее следует очиститься, сходить в туалет и высморкаться перед началом молитвы. Произвольные зевки, чихание или отрыжка [во время молитвы] нежелательны. Однако если человек хорошенько себя проверил перед молитвой и все же произвольно чихнул и т. п., то это не страшно. Если во время *амиды* во рту накопилась слюна, то не пристало вытирать ее *талитом*

14. Около 2 метров.

15. Около 4 метров.

или одеждой, а если слюна мешает человеку сосредоточиться и молиться, следует сплюнуть позади себя, чтобы не испытывать неприятных ощущений во время молитвы. Если человек во время молитвы испортил воздух, он должен подождать, пока запах улетучится, и только потом продолжить молитву. Если очень надо выпустить газы и невозможно удержаться, то следует отступить на четыре локтя и подождать, пока воздух не очистится. Затем надо помолиться: «Владыка мира! Ты сотворил меня полным отверстий и полостей. Известно Престолу Твоему, что жизнь наша полна стыда, а после смерти мы будем подвержены тлению и черви будут поедать нас». Потом можно вернуться на место и продолжить молитву. Если во время молитвы из человека выходит моча, он должен подождать, пока она не перестанет течь, а затем может продолжить молиться. Если прождал столько времени, сколько это занимает и закончил молитву, то должен вернуться к началу и помолиться заново. Человек, который сходил по маленькому, должен подождать столько времени, сколько нужно, чтобы пройти четыре локтя, а затем может молиться.

Сосредоточенность: человек, который не был сосредоточен во время молитвы, должен помолиться заново. Если человека что-то заботит и отвлекает, ему нельзя молиться, пока он не успокоится. Как можно сосредоточиться? Следует очистить сердце от всяких посторонних мыслей. Человек должен помнить, что он стоит сейчас перед Творцом. Поэтому перед молитвой надо спокойно посидеть, чтобы сосредоточиться, а уже потом обращаться с мольбой к Всевышнему. А после молитвы не следует уподобляться тому, кто, придя в пункт назначения, сбрасывает с себя ношу и уходит, а надо остаться некоторое время на месте молитвы, а уже потом уходить. Раньше мудрецы готовились к молитве час, еще час молились и час оставались на месте после молитвы. Пьяному нельзя молиться, так как он не может сосредоточиться и его молитва